Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba’ Awla)

4 ta’ Ottubru 2012 (*)

“Tassazzjoni — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Dritt g?al tnaqqis — A??ustament — Serq ta’ merkanzija”

Fil-Kaw?a C–550/11,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Administrativen sad — Varna (il-Bulgarija), permezz ta’ de?i?joni tal-24 ta’ Ottubru 2011, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-2 ta’ Novembru 2011, fil-pro?edura

PIGI — Pavleta Dimova ET

vs

Direktor na Direktsia “Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba’ Awla),

komposta minn J. Malenovský, President tal-Awla, R. Silva de Lapuerta (Relatur) u E. Juhász, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?ad-Direktor na Direktsia “Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite, minn S. Zlateva, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Bulgaru, minn T. Ivanov u Y. Atanasov, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u D. Roussanov, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 185 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1, iktar ’il quddiem id-“direttiva”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn PIGI — Pavleta Dimova ET (iktar ’il quddiem

“PIGI”) u d-Direktor na Direktsia “Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite (direttur tad-direttorat “Rikors u ?estjoni tal-e?ekuzzjoni”, g?all-belt ta’ Varna, tal-amministrazzjoni ?entrali tal-A?enzija Nazzjonali tad-D?ul Pubbliku (iktar ’il quddiem id-“Direktor”) dwar l-a??ustament ta’ tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il-“VAT”).

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva jipprovdi:

“Fuq kull transazzjoni, il-VAT, kalkulata fuq il-prezz tal-merkanzija jew tas-servizzi bir-rata applikabbli g?at-tali merkanzija jew servizzi, g?andha tkun imposta wara t-tnaqqis ta’ l-ammont tal-VAT li qed jin?arr direttament mid-diversi komponenti tal-prezz.”

4 Skont l-Artikolu 168 tad-Direttiva:

“Sakemm il-merkanzija [beni] u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

a) il-VAT dovuta jew im?allsa f’dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta’ merkanzija [beni] jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra;

[...]”

5 L-Artikolu 184 tad-direttiva jipprovdi li t-tnaqqis inizjali g?andu ji?i a??ustat fejn dan ikun og?la jew inqas minn dak li g?alih il-persuna taxxabbli kienet intitolata.

6 L-Artikolu 185 tad-direttiva huwa fformulat kif ?ej:

“1. L-a??ustament g?andu, b’mod partikolari, isir fejn, wara li ssir id-denunzja [dikjarazzjoni] tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas, per e?empju fejn ix-xirjiet huma kkan?ellati jew hu miksub ro?s fil-prezzijiet.

2. B?ala deroga mill-paragrafu 1, m’g?andu jsir l-ebda a??ustament fil-ka? ta’ transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta’ distruzzjoni, telf jew serq tal-proprjetà li ?ie ppruvat jew ikkonfermat kif imiss, jew fil-ka? ta’ merkanzija ri?ervata g?all-iskop ta’ g?oti ta’ rigali ta’ valur ?g?ir jew ta’ l-g?oti ta’ kampjuni [...]

Madanakollu, fil-ka? ta’ transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta’ serq, l-Istati Membri jistg?u je?tie?u li jsir a??ustament.”

7 L-Artikolu 186 tad-direttiva jistipula li l-Istati Membri g?andhom jistabbilixxu r-regoli dettaljati g?all-applikazzjoni tal-Artikoli 184 u 185 tad-direttiva.

Id-dritt Bulgaru

8 Ir-Repubblika tal-Bulgarija ttrasponiet id-direttiva bil-li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (Zakon za danak varhu dobavenata stoynost, DV Nru 63, tal-4 ta’ Awwissu 2006, iktar ’il quddiem i?-“ZDDS”), fis-se?? sa mill-1 ta’ Jannar 2007.

9 L-a??ustamenti tal-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT huma rregolati b'mod partikolari mill-Artikolu 79 ta?-ZDDS, li jipprovdi:

"[...]

(3) Meta beni ji?u distrutti, ti?i kkonstatata l-assenza tag?hom jew jitne??ew, jew meta sse?? bidla fl-allokazzjoni tag?hom b'mod li ma jibqax possibbli li titnaqqas il-VAT tal-input, kull persuna taxxabbli li tkun naqqset il-VAT tal-input, totalment jew parzjalment, fuq beni mmanifatturati, mixtrija, akkwistati jew importati g?andha t?allas taxxa ta' ammont ekwivalenti g?al dak tal-VAT imnaqqsa fi stadju pre?edenti, taxxa li g?aliha xorta hija su??etta.

(4) L-a??ustament [...] g?andu jitwettaq u ji?i stabbilit permezz ta' pro?ess verbali matul il-perijodu fiskali li matulu l-kundizzjonijiet ta' tali a??ustament ikunu ?ew fis-se?? […].

[...]

(6) [...] il-persuna taxxabbli hija su??etta g?al taxxa fuq il-beni jew is-servizzi li huma beni ta' investiment skont il-li?i dwar it-taxxa fuq il-kumpanniji [...]"

10 Il-limitazzjonijiet g?all-a??ustamenti huma previsti fl-Artikolu 80 ta?-ZDDS kif ?ej:

"[...]

(2) L-a??ustamenti skont l-Artikolu 79(3) ma jitwettqux f'ka? ta':

1. distruzzjoni, g?ajbien jew tne??ija kkaw?ati minn forza ma??uri, kif ukoll f'ka? ta' distruzzjoni ta' prodotti su??etti g?as-sisa u li huma su??ett g?al kontroll amministrattiv skont il-li?i dwar id-dazji tas-sisa u l-im?a?en tat-taxxa;

2. distruzzjoni, g?ajbien jew tne??ija kkaw?ati min?abba xi ?sarat jew in?identi li l-persuna kkon?ernata tista' tag?ti prova li ma se??ewx ka?un ta' nuqqas tag?ha;

[...]

4. nuqqas tekniku fil-limiti ta' tolleranza previsti, stabbiliti bid-dokumentazzjoni teknika li tikkon?erna kull pro?edura jew attività;

5. tne??ija min?abba li jkun skada t-terminu, stabbilit skont ir-rekwi?iti legali;

6. tne??ija ta' attiv fiss tan?ibbli fis-sens tal-li?i dwar il-kontabbiltà, meta l-valur tag?hom imni??el fil-karta tal-bilan? huwa inqas minn g?axra fil-mija tal-ispi?a tal-akkwist tag?hom.

[...]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

11 PIGI, kumpannija b'membru wie?ed tad-dritt Bulgaru rrappre?entata minn P. Dimova, g?andha b?ala g?an, b'mod partikolari, il-produzzjoni, ix-xiri u l-bejg? ta' prodotti agrikoli, il-produzzjoni u l-bejg? ta' xarbiet alko?oli?i u mhux alko?oli?i kif ukoll il-kummer? ta' ikel.

12 Wara kontroll dwar il-perijodu ta' bejn l-1 ta' Awwissu 2005 u t-30 ta' Settembru 2010, id-dipartiment tad-d?ul tad-direttorat territorjali tal-a?enzija nazzjonali tad-d?ul pubbliku tal-belt ta' Varna, matul ix-xahar ta' Ottubru 2010, ipproponiet rettifika fir-rigward tal-VAT li g?andha tit?allas g?ax-xahar ta' Jannar 2007. L-imsemmija rettifika ?iet ikkonfermata permezz ta' avvi? ta'

a??ustament tal-14 ta’ Jannar 2011, li skont tali avvi? PIGI kellha t?allas l-ammont ta’ BGN 1 283.43 b?ala VAT dovuta g?al dan ix-xahar u l-ammont ta’ BGN 656.04 b?ala interessi.

13 F’dan ir-rigward, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali sostniet quddiem l-imsemmi dipartiment li l-merkanzija (prodotti ppakjati u sigaretti) li l-a??ustament inkwistjoni kien jikkon?erna kienu g?ebu wara serqa fil-bini ta’ din il-kumpannija fit-3 ta’ Frar 2007. Skont il-kontabbiltà ta’ PIGI, il-valur tal-merkanzija misruqa kien ta’ BGN6 417.16.

14 Sabiex din is-serqa ti?i rrikonoxxuta, tressaq ilment kontra X quddiem it-tribunal tal-pulizija re?jonali tal-belt ta’ Dobrich. Permezz ta’ digriet tas-26 ta’ Marzu 2007 tal-prosekutur tal-belt ta’ Dobrich, il-pro?edimenti ?ew sospi?i min?abba li min wettaq ir-reat ma kienx ?ie identifikat. L-indikazzjonijiet dwar l-att inkwistjoni ng?addew lill-uffi?jal responsabbli mill-investigazzjoni sabiex ikompli bit-tfittxija ta’ min wettaq is-serqa.

15 Madankollu, id-dipartiment tad-d?ul tad-direttorat territorjali tal-a?enzija nazzjonali tad-d?ul pubbliku tal-belt ta’ Varna qies li, skont l-Artikolu 79(3) ta?-ZDDS, g?all-perijodu li matulu nsterqu l-beni, PIGI kienet su??etta g?al ammont ta’ VAT ekwivalenti g?al dak imnaqqas fi stadju pre?edenti. Sussegwentement, huwa invoka l-kundizzjonijiet imposti fl-Artikolu 80 ta?-ZDDS ta?t liema kundizzjonijiet persuna taxxabbli ma hijiex marbuta ta??usta l-ammont tat-taxxa mnaqqsa fi stadju pre?edenti fuq il-beni li g?ebu. Fost dawn il-kundizzjonijiet hemm b’mod partikolari l-forza ma??uri. G?aldaqstant, huwa kkunsidra li madankollu, f’dan il-ka? kienet te?isti ra?uni g?al a??ustament, peress li r-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali kellha t?allas ammont ta’ VAT ekwivalenti g?all-VAT imnaqqsa fi stadju pre?edenti matul l-akkwist tal-merkanzija li g?ebet.

16 G?aldaqstant PIGI ressqet appell quddiem id-Direktor billi sostniet li, sa fejn il-merkanzija kienet g?ebet wara li se??et serqa, l-g?ajbien se?? wara ka? ta’ forza ma??uri li hija ma setg?etx tipprevedi. Konsegwentement, ma kienx hemm lok li jitwettaq a??ustament.

17 B’de?i?joni tat-22 ta’ Marzu 2011, id-Direktor ?a?ad l-imsemmi appell billi qies li l-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT imwettaq fi stadju pre?edenti ma huwiex esklu? f’ka? ta’ serq tal-merkanzija.

18 PIGI ressqet azzjoni kontra din id-de?i?joni ta’ ?a?da quddiem il-qorti tar-rinviju. Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali sostniet b’mod partikolari li, sa fejn il-merkanzija g?ebet wara serqa, id-Direktor ma kellux japplika d-dispo?izzjonijiet dwar l-a??ustament tal-VAT imnaqqsa fi stadju pre?edenti. PIGI enfasizzat li dan kien ka? ta’ forza ma??uri li hija la setg?et tipprevedi u lanqas tippreveni.

19 F’dawn i?-?irkustanzi, l-Administrativen sad — Varna dde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) F’liema ka?ijiet g?andu ji?i kkunsidrat li hemm serq tal-proprjetà li ?ie debitament ippruvat jew ikkonfermat fis-sens tal-Artikolu 185(2) tad-[direttiva] u, f’dan ir-rigward, huwa ne?essarju li ti?i stabbilita l-identità tal-persuna li wettqet [is-serqa] u li tali persuna tkun instabet ?atja definittivament?

2) Skont ir-risposta li ting?ata g?all-ewwel domanda, il-kun?ett ta’ “serq tal-proprjetà li ?ie [debitament] ppruvat jew ikkonfermat” fis-sens tal-Artikolu 185(2) tad-[direttiva] ikopri ka? b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li ma huwiex ikkontestat mid-dipartiment tat-taxxa, fejn ikunu nbdew pro?eduri kontra persuna mhux identifikata [tas-]serq, u li abba?i tieg?u ?ie konklu? li hemm nuqqas?

3) L-Artikolu 185(2) tad-[direttiva] jippreskludi dispo?izzjonijiet nazzjonali b?al dawk tal-Artikoli 79(3) u tal-Artikolu 80(2) [ta?-ZDDS] fid-dawl ta’ prassi tat-taxxa b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, li

skontha t-taxxa tal-input im?allsa [imnaqqsa] g?ax-xiri ta’ beni li sussegwentement jinsteraq, g?andha ti?i a??ustata minkejja li l-Istat ma jkunx g?amel u?u mill-possibbiltà li kellu li jipprovdi espli?itament g?al ka?ijiet ta’ a??ustamenti tat-taxxa tal-input imnaqqsa f’ka? ta’ serq?”

Fuq id-domandi preliminari

20 Permezz tad-domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 185(2) tad-direttiva g?andux ji?i interpretat fis-sens li huwa jipprekludi dispo?izzjonijiet fiskali nazzjonali, b?al dawk li jinsabu fl-Artikoli 79 u 80 ta?-ZDDS, li jirrikjedu, matul il-konstatazzjoni tal-assenza ta’ beni su??etti g?all-VAT, l-a??ustament tat-tnaqqis ta’ din it-taxxa mwettaq fi stadju pre?edenti fil-mument tax-xiri ta’ dawn il-beni f’sitwazzjoni fejn il-persuna taxxabbli kienet vittma ta’ serq tal-imsemmija beni fejn min wettaq tali serq ma ?iex identifikat.

21 Sabiex ting?ata risposta g?al dawn id-domandi, g?andu jitfakkar preliminarjament li s-sistema ta’ tnaqqis stabbilita mid-direttiva hija inti?a li te?les kompletament lin-negozjant mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u kollha. G?aldaqstant, is-sistema komuni tal-VAT tfittex li tiggarantixxi n-newtralità perfetta fir-rigward tat-tassazzjoni tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, ikunu liema jkunu l-g?anijiet jew ir-ri?ultati tag?hom, bil-kundizzjoni li l-imsemmija attivitajiet ikunu huma stess, fil-prin?ipju, su??etti g?all-VAT (ara s-sentenza tat-22 ta’ Marzu 2012, Klub, C-153/11, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

22 Mill-Artikolu 168 tad-Direttiva jirri?ulta li, sa fejn il-persuna taxxabbli, li ta?ixxi b?ala tali fil-mument fejn hija takkwista xi beni, tu?a dawn il-beni g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha, hija awtorizzata li tnaqqas il-VAT dovuta jew li tkun t?allset fir-rigward tal-imsemmija beni. Dan id-dritt g?al tnaqqis jitnissel mill-mument meta t-taxxa dedu?ibbli ssir dovuta, ji?ifieri waqt il-kunsinna tal-beni (ara s-sentenza Klub, i??itata iktar ’il fuq, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

23 Minn dan isegwi li l-kriterju li jiddetermina d-dedu?ibbiltà tal-VAT tal-input huwa l-u?u li jsir minn dawn il-beni jew dawn is-servizzi, jew l-u?u previst g?alihom. Dan l-u?u fil-fatt jiddetermina t-tnaqqis inizjali li g?andha dritt g?alih il-persuna taxxabbli u l-portata ta’ a??ustamenti possibbli, li g?andhom jitwettqu fil-kundizzjonijiet previsti fl-Artikoli 185 sa 187 tad-direttiva (ara s-sentenza tal-15 ta’ Di?embru 2005, Centralan Property, C-63/04, ?abra p. I-11087, punt 54 u l-?urisprudenza ??itata).

24 Fil-fatt, il-mekkani?mu tal-a??ustament previst bl-imsemmija artikoli tad-direttiva jag?mel parti integrali mis-sistema tat-tnaqqis tal-VAT stabbilita minn din tal-a??ar.

25 F’dan ir-rigward g?andu ji?i enfasizzat li r-regoli previsti bid-direttiva fil-qasam tal-a??ustament g?andhom l-g?an li j?idu n-newtralità tal-VAT, b’mod illi t-tran?azzjonijiet li jkunu saru fil-fa?i ta’ qabel ikomplu jag?tu lok g?ad-dritt g?al tnaqqis sakemm dawn iservu biex jipprovdu servizzi su??etti g?al tali taxxa. Permezz tal-imsemmija regoli, id-direttiva g?aldaqstant g?andha l-g?an li tistabbilixxi relazzjoni mill-qrib u diretta bejn id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input u l-u?u tal-beni jew tas-servizzi kkon?ernati g?al tran?azzjonijiet intaxxati fi stadju sussegwenti (ara s-sentenza Centralan Property, i??itata iktar ’il fuq, punt 57).

26 F’dak li jikkon?erna t-tnissil ta’ obbligu ta’ a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT tal-input, l-Artikolu 185(1) tad-direttiva jistabbilixxi l-prin?ipju li tali a??ustament g?andu jitwettaq b’mod partikolari meta, wara li ssir id-dikjarazzjoni tal-VAT, isir xi tibdil fl-elementi me?uda inkunsiderazzjoni biex ji?i ddeterminat l-ammont li g?andu jitnaqqas.

27 G?andu ji?i rrilevat li, sa fejn beni li nsterqu ma jistg?ux jintu?aw mill-persuna taxxabbli g?al tran?azzjonijiet taxxabbli fi stadju sussegwenti, is-serq jikkostitwixxi tali bidla u, fil-prin?ipju,

iwassal g?all-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT tal-input.

28 Madankollu, b’deroga mill-prin?ipju msemmi fl-Artikolu 185(1) tad-direttiva, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 185(2) jipprovdi li ma hemmx lok g?al a??ustament, fost o?rajn, f’ka? ta’ “serq [...] li ?ie ppruvat [...] kif imiss”. Skont it-tieni subparagrafu ta’ din l-a??ar dispo?izzjoni, din id-deroga hija ta’ natura fakultattiva.

29 Minn dan isegwi li l-Istati Membri g?andhom ba?i fuqiex jipprevedu l-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT tal-input fil-ka?ijiet kollha ta’ serq tal-beni li jag?tu dritt g?al tnaqqis ta’ din it-taxxa, u dan indipendentement mill-fatt li ?-?irkustanzi tas-serq kinux totalment ikkjarifikati jew le.

30 F’dawn i?-?irkustanzi, billi r-Repubblika tal-Bulgarija g?amlet u?u mill-fakultà mog?tija bit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 185(2) tad-direttiva, l-amministrazzjoni fiskali kompetenti fil-kaw?a prin?ipali ma kinitx marbuta tistabbilixxi jekk is-serq inkwistjoni, imwettaq minn persuna li la ?iet identifikata u lanqas ikkundannata, kien “?ie ppruvat [...] kif imiss”. Fil-fatt, u skont id-dispo?izzjoni msemmija hawn fuq, il-le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali tipprevedi l-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT tal-input f’ka? ta’ serq, indipendentement mill-karatteristi?i partikolari ta’ tali att.

31 Fil-kuntest tal-osservazzjonijiet bil-miktub ippre?entati quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, issemma l-fatt li l-kun?ett ta’ “serq” ma huwiex espressament imsemmi fil-formulazzjoni tal-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, billi din tal-a??ar issemmi l-fatt li “ti?i kkonstatata l-assenza tag?hom” b?ala ra?uni g?all-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT tal-input.

32 F’dan ir-rigward g?andu ji?i osservat li, meta jag?mlu u?u mill-fakultà prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 185(2) tad-direttiva, l-Istati Membri jistg?u, fil-le?i?lazzjoni fiskali interna tag?hom, ju?aw kliem li ma huwiex identiku g?al dak u?at mid-dispo?izzjoni li tag?ti s-setg?a biex dan isir, jekk kemm il-darba dan il-kliem jirrifletti l-g?an segwit minn din tal-a??ar.

33 Dwar dan is-su??ett il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li, meta je?er?itaw fakultà mog?tija mill-imsemmija direttiva, l-Istati Membri jistg?u jag??lu t-teknika le?i?lattiva li tidhrilhom l-iktar xierqa. G?aldaqstant huma jistg?u, b’mod partikolari, jillimitaw ru?hom li fil-le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali jirriprodu?u l-formulazzjoni u?ata fid-direttiva jew ju?aw espressjoni li hija ekwivalenti g?aliha (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-4 ta’ ?unju 2009, SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft, C-102/08, ?abra p. I-4329, punt 56).

34 Billi l-kun?ett ta’ “serq” b?ala prin?ipju jaqa’ ta?t il-qasam tal-li?i kriminali, l-Istati Membri huma awtorizzati ju?aw kliem li jidhrilhom iktar xieraq fil-kuntest le?i?lattiv fiskali inti? li japplika dispo?izzjoni tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-a??ustament tal-VAT.

35 G?aldaqstant, u sa fejn is-serq iwassal g?all-“assenza” tal-beni kkon?ernati, b’mod li ma jkunx possibbli li jintu?aw g?all-finijiet ta’ tran?azzjonijiet taxxabbli fi stadju sussegwenti, il-le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali u l-applikazzjoni tag?ha mill-amministrazzjoni kompetenti g?andhom jitqiesu b?ala li jikkostitwixxu implementazzjoni xierqa tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 185(2) tad-direttiva.

36 Mill-osservazzjonijiet bil-miktub ippre?entati quddiem il-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, anki skont dispo?izzjonijiet o?ra tal-le?i?lazzjoni fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, l-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT tal-input ma g?andux jitwettaq, b’mod partikolari fil-ka? ta’ “g?ajbien” ta’ beni kkaw?at “minn forza ma??uri”. G?aldaqstant huwa bi??ejjed li ji?i osservat li, b’te?id inkunsiderazzjoni tal-konstatazzjonijiet fattwali mag?mula mill-qorti tar-rinviju fil-kaw?a prin?ipali, tali ipote?i ma hijiex pre?enti f’din il-kaw?a.

37 F’dawn i?-?irkustanzi, ir-risposta g?ad-domandi mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 185(2)

tad-direttiva g?andu jkun interpretat fis-sens li huwa ma jipprekludix dispo?izzjonijiet fiskali nazzjonali, b?al dawk li jinsabu fl-Artikoli 79 u 80 ta?-ZDDS, li jirrikjedu, matul il-konstatazzjoni tal-assenza ta' beni su??etti g?all-VAT, l-a??ustament tat-tnaqqis ta' din it-taxxa tal-input fil-mument tax-xiri ta' dawn il-beni, f'sitwazzjoni fejn il-persuna taxxabbli kienet vittma ta' serq tal-imsemmija beni fejn min wettaq tali serq ma ?iex identifikat.

Fuq l-ispejje?

38 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Seba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 185(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li huwa ma jipprekludix dispo?izzjonijiet fiskali nazzjonali, b?al dawk li jinsabu fl-Artikoli 79 u 80 tal-li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (Zakon za danak varhu dobavenata stoynost), li jirrikjedu, matul il-konstatazzjoni tal-assenza ta' beni su??etti g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud, l-a??ustament tat-tnaqqis ta' din it-taxxa tal-input fil-mument tax-xiri ta' dawn il-beni, f'sitwazzjoni fejn il-persuna taxxabbli kienet vittma ta' serq tal-imsemmija beni fejn min wettaq tali serq ma ?iex identifikat.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Bulgaru.